



DEKRET NR. 01/2016 DECRETO N.

VOM 15.01.2016 DEL

BETREFF

Genehmigung des dreijährigen wirtschaftlichen Budgets 2016 - 2018 der Agentur für Wohnbauaufsicht.

OGGETTO

Approvazione del Budget economico triennale 2016 - 2018 dell'Agenzia di vigilanza sull'edilizia.

Der Direktor der Agentur hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakten, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

Ab 2016 übernehmen die Autonome Provinz Bozen und die örtlichen Körperschaften des Landes die Haushalts- und Rechnungslegungstabellen gemäß Artikel 11 Absatz 1 des gesetzvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, der eine Ermächtigungsfunktion beinhaltet.

Die von der Landesregierung bestimmten Hilfskörperschaften des Landes können die zivilrechtliche Buchhaltung übernehmen; in diesem Fall wenden sie die entsprechenden Bestimmungen an, die im gesetzvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, enthalten sind. Mit Durchführungsverordnung werden die Bestimmungen zur Finanzgebarung und zur Buchhaltung dieser Hilfskörperschaften, unter Berücksichtigung der Bestimmungen dieses Absatzes, sowie die Übergangsbestimmungen zur Übernahme des entsprechenden Buchhaltungssystems festgelegt.

Es ist zweckmäßig und sinnvoll für die Tätigkeit der Agentur für Wohnbauaufsicht sich der Möglichkeit des genannten Artikels 9, Absatz 5 des Landesgesetzes 11/2015 zu bedienen, und zwar ab dem 1. Januar 2016 die zivilrechtliche Buchhaltung anzuwenden, womit eine einheitliche Erhebung der Geschäftsvorfälle unter dem finanz- wie vermögensrechtlichen Profil garantiert werden kann.

Der Direktor der Agentur für Wohnbauaufsicht verfügte mit Dekret Nr. 7 vom 18.11.2015 dass es, im Hinblick auf die Anwendung der zivilrechtlichen Buchhaltung notwendig ist, die enthaltenen Bestimmungen in der Teil IV „Vermögen und Finanzen“, Art.10 „Finanzjahr, Haushalt und Rechnungslegung“ im Statut der Agentur für Wohnbauaufsicht, nicht anzuwenden. Diese sind nicht vereinbar mit den Bestimmungen gemäß gesetzvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118.

Der Direktor der Agentur hat das Tätigkeitsprogramm für das Jahr 2016 und die entsprechenden Spesen von insgesamt 400.000,00 Euro genehmigt.

Die Finanzierung der Agentur erfolgt zu gleichen Teilen durch das Land und die Gemeinden.

Il direttore dell'Agenzia ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

A decorrere dal 2016 la Provincia autonoma di Bolzano e gli enti locali del territorio provinciale adottano gli schemi di bilancio e di rendiconto previsti dal comma 1 dell'articolo 11 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, cui è attribuita funzione autorizzatoria.

Gli enti strumentali della Provincia individuati dalla Giunta provinciale possono adottare la contabilità civilistica ed in tal caso seguono le relative disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche. Con regolamento d'esecuzione sono stabilite le disposizioni per la gestione finanziaria e amministrativa contabile dei medesimi enti strumentali, tenuto conto di quanto previsto dal presente comma, nonché le disposizioni transitorie per l'adozione del relativo sistema contabile.

Considerato opportuno e funzionale all'attività dell'Agenzia di vigilanza sull'edilizia avvalersi della facoltà offerta dal citato articolo 9, comma 5 della LP 11/2015 di adottare, con decorrenza 1.1.2016, un sistema di contabilità civilistica, garantendo così la rilevazione unitaria dei fatti gestionali sia sotto il profilo finanziario che sotto il profilo economico-patrimoniale.

Con decreto del Direttore dell'Agenzia di vigilanza sull'edilizia n. 7 del 18.11.2015, conseguentemente all'adozione del nuovo sistema di contabilità economico-patrimoniale, è stato deciso di disapplicare le disposizioni contenute nello Statuto dell'Ente alla parte IV "Patrimonio e Finanze", art. 10 "Esercizio finanziario, bilancio e rendiconto" incompatibili con le disposizioni di cui al decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118.

Il direttore dell'Agenzia ha approvato il piano di attività per l'esercizio 2016 ed i relativi costi stimati per un totale di € 400.000,00

La Provincia e i comuni provvedono al finanziamento dell'agenzia in parti uguali

Das dreijährige wirtschaftliche Budget 2016-2018 sieht einen jährliche Betriebsbeitrag von 400.000,00 Euro für das Jahr 2016, 400.000,00 Euro für das Jahr 2017 und 400.000,00 Euro für das Jahr 2018 mit einer ausgeglichenen Gewinn- und Verlustrechnung vor.

Il Budget economico 2016 -2018, prevede un contributo annuale di funzionamento pari a € 400.000,00 per l'esercizio 2016, € 400.000,00 per l'esercizio 2017 e € 400.000,00 per l'esercizio 2018 in pareggio tra Costi e ricavi.

Der Rechnungsprüfer hat mit positivem Gutachten vom 12.1.2016 das dreijährige wirtschaftliche Budget 2016-2018 bestätigt.

Il Revisore dei conti ha confermato Il Budget economico 2016-2018 rilasciando parere positivo in data 12.1.2016.

Dies alles vorausgeschickt
Der Direktor der Agentur für Wohnbauaufsicht
verfügt

Tutto ciò premesso,
il Direttore dell'Agenzia di vigilanza sull'edilizia
decreta

- 1) Das dreijährige wirtschaftliche Budget 2016-2018 zu genehmigen;
- 2) dieses Dekret bringt keine Ausgaben mit sich.

- di approvare Il Budget economico 2016 -2018.
- Il presente decreto non comporta alcun onere di spesa.

Der Direktor der Agentur

Dr. Albert Plitzner

Il direttore dell'Agenzia

